

2026



---

# AP<sup>®</sup> Spanish Literature and Culture

## Free-Response Questions

**SPANISH LITERATURE AND CULTURE**  
**SECTION II**

**Time — 1 hour and 40 minutes**

**4 Questions**

**YOU MAY USE THE PAGES THE QUESTIONS ARE PRINTED ON FOR TAKING NOTES AND PLANNING YOUR ANSWERS. NO CREDIT WILL BE GIVEN FOR ANYTHING WRITTEN IN THIS ORANGE BOOKLET. WRITE YOUR ANSWERS IN THE SEPARATE FREE RESPONSE BOOKLET.**

**Directions:** Write a coherent and well-organized response IN SPANISH on the topic that appears below.

**Instrucciones:** Escribe una respuesta coherente y bien organizada EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

**Question 1**

**Text Explanation**

**Suggested Time — 15 minutes**

Identifica al autor y la época de este fragmento. Luego, explica el desarrollo del tema de la transformación dentro de la obra a la que pertenece.

“Secaron el sótano, y el Chac Mool está cubierto de lama. Le da un aspecto grotesco, porque toda la masa de la escultura parece padecer de una erisipela verde, salvo los ojos, que han permanecido de piedra. Voy a aprovechar el domingo para raspar el musgo.” [...]

*Línea* “Fui a raspar la lama del Chac Mool con una espátula. El musgo parecía ser ya parte de la piedra; fue labor de más  
5 de una hora, y sólo a las seis de la tarde pude terminar. No era posible distinguir en la penumbra, y al dar fin al trabajo, con la mano seguí los contornos de la piedra. Cada vez que repasaba el bloque parecía reblandecerse. No quise creerlo: era ya casi una pasta. Este mercader de la Lagunilla me ha timado. Su escultura precolombina es puro yeso, y la humedad acabará por arruinarla. Le he puesto encima unos trapos, y mañana la pasaré a la pieza de arriba, antes de que sufra un deterioro total.”

10 “Los trapos están en el suelo. Increíble. Volví a palpar el Chac Mool. Se ha endurecido, pero no vuelve a la piedra. No quiero escribirlo: hay en el torso algo de la textura de la carne, lo aprieto como goma, siento que algo corre por esa figura recostada... Volví a bajar en la noche. No cabe duda: el Chac Mool tiene vello en los brazos.”

“Chac Mool”  
*Los días enmascarados*

---

**Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.**

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

**Directions:** Write a coherent and well-organized response IN SPANISH on the topic that appears below.

**Instrucciones:** Escribe una respuesta coherente y bien organizada EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

**Question 2**

**Text and Art Comparison**

**Suggested Time — 15 minutes**

Lee la siguiente selección y estudia la pintura. Luego compara la representación del *carpe diem* en las dos obras en relación con el Siglo de Oro.

En tanto que de rosa y azucena  
se muestra la color en vuestro gesto,  
y que vuestro mirar ardiente, honesto,  
*Verso* enciende al corazón y lo refrena;

5 y en tanto que el cabello, que en la vena  
del oro se escogió, con vuelo presto,  
por el hermoso cuello blanco, enhiesto,  
el viento mueve, esparce y desordena;

coged de vuestra alegre primavera  
10 el dulce fruto, antes que el tiempo airado  
cubra de nieve la hermosa cumbre.

Marchitará la rosa el viento helado,  
todo lo mudará la edad ligera,  
por no hacer mudanza en su costumbre.

Garcilaso de la Vega  
Soneto XXIII (“En tanto que de rosa y azucena”)  
Biblioteca Virtual Cervantes  
(Garcilaso de la Vega vivió entre 1501 y 1536).

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**



Juan van der Hamen y León  
*Ofrenda a Flora* (fragmento), 1627  
Museo Nacional del Prado  
Bridgeman Images

---

**Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.**

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

**Directions:** Write a coherent and well-organized essay IN SPANISH on the topic that appears below.

**Instrucciones:** Escribe un ensayo coherente y bien organizado EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

### Question 3

#### Analysis of Single Text

Suggested Time — 35 minutes

Analiza cómo *La casa de Bernarda Alba* representa las características de la tragedia y el contexto sociocultural de la España rural de principios del siglo XX. En tu ensayo debes comentar los recursos literarios de la tragedia. Debes incluir ejemplos del texto que apoyen tus ideas.

ADELA: Vino por el dinero, pero sus ojos los puso siempre en mí.

MARTIRIO: Yo no permitiré que lo arrebates. Él se casará con Angustias.

ADELA: Sabes mejor que yo que no la quiere.

Línea MARTIRIO: Lo sé.

5 ADELA: Sabes, porque lo has visto, que me quiere a mí.

MARTIRIO: (*Despechada.*) Sí.

ADELA: (*Acercándose.*) Me quiere a mí. Me quiere a mí.

MARTIRIO: Clávame un cuchillo si es tu gusto, pero no me lo digas más.

ADELA: Por eso procuras que no vaya con él. No te importa que abrace a la que no quiere; a mí, tampoco. Ya puede  
10 estar cien años con Angustias, pero que me abrace a mí se te hace terrible, porque tú lo quieres también, lo quieres.

MARTIRIO: (*Dramática.*) ¡Sí! Déjame decirlo con la cabeza fuera de los embozos. ¡Sí! Déjame que el pecho se me rompa como una granada de amargura. ¡Le quiero!

ADELA: (*En un arranque y abrazándola.*) Martirio, Martirio, yo no tengo la culpa.

15 MARTIRIO: ¡No me abrasces! No quieras ablandar mis ojos. Mi sangre ya no es tuya. Aunque quisiera verte como hermana, no te miro ya más que como mujer. (*La rechaza.*)

ADELA: Aquí no hay ningún remedio. La que tenga que ahogarse que se ahogue. Pepe el Romano es mío. Él me lleva a los juncos de la orilla.

MARTIRIO: ¡No será!

20 ADELA: Ya no aguanto el horror de estos techos después de haber probado el sabor de su boca. Seré lo que él quiera que sea. Todo el pueblo contra mí, quemándome con sus dedos de lumbre, perseguida por los que dicen que son decentes, y me pondré la corona de espinas que tienen las que son queridas de algún hombre casado.

MARTIRIO: ¡Calla!

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

25 ADELA: Sí. Sí. (*En voz baja.*) Vamos a dormir, vamos a dejar que se case con Angustias, ya no me importa, pero yo me iré a una casita sola donde él me verá cuando quiera, cuando le venga en gana.

MARTIRIO: Eso no pasará mientras yo tenga una gota de sangre en el cuerpo.

ADELA: No a ti, que eres débil; a un caballo encabritado soy capaz de poner de rodillas con la fuerza de mi dedo meñique.

Federico García Lorca  
*La casa de Bernarda Alba*  
Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2007.  
Reproducción de *Obras completas*  
Madrid: Aguilar, 1954.  
©Herederos de Federico García Lorca  
(Escrita en 1936).

---

**Begin your response to this task at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the task.**

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

**Directions:** Write a coherent and well-organized essay IN SPANISH on the topic that appears below.

**Instrucciones:** Escribe un ensayo coherente y bien organizado EN ESPAÑOL sobre el siguiente tema.

### Question 4

#### Text Comparison

Suggested Time — 35 minutes

Analiza el efecto de los recursos literarios que los autores emplean en los dos poemas para desarrollar el tema del amor. En tu ensayo, compara la presentación de este tema en los dos poemas. Debes incluir ejemplos de los textos que apoyen tus ideas.

#### Poema 1

Volverán las oscuras golondrinas  
en tu balcón sus nidos a colgar,  
y otra vez con el ala a sus cristales  
jugando llamarán.

*Verso*

- 5 Pero aquellas que el vuelo refrenaban  
tu hermosura y mi dicha a contemplar,  
aquellas que aprendieron nuestros nombres...,  
¡ésas... no volverán!

- Volverán las tupidas madreselvas  
10 de tu jardín las tapias a escalar,  
y otra vez a la tarde aún más hermosas  
sus flores se abrirán.

- Pero aquellas cuajadas de rocío  
cuyas gotas mirábamos temblar  
15 y caer como lágrimas del día...  
¡ésas... no volverán!

- Volverán del amor en tus oídos  
las palabras ardientes a sonar,  
tu corazón de su profundo sueño  
20 tal vez despertará.

Pero mudo y absorto y de rodillas  
como se adora a Dios ante su altar,  
como yo te he querido...; desengáñate,  
¡así... no te querrán!

Gustavo Adolfo Bécquer  
Rima LIII (“Volverán las oscuras golondrinas”)  
*Rimas y declaraciones poéticas*  
Madrid: Colección Austral, Espasa Calpe, 1986.  
(Publicado póstumamente en 1871).

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

**Poema 2**

Recuerda el trinar<sup>1</sup> del ave  
 y el chasquido<sup>2</sup> de los besos;  
 los rumores de la selva  
*Verso* cuando en ella gime<sup>3</sup> el viento,  
 5 y del mar las tempestades,  
 y la bronca<sup>4</sup> voz del trueno;  
 todo halla un eco en las cuerdas  
 del arpa que pulsa el genio<sup>5</sup>.

Pero aquel sordo latido  
 10 del corazón que está enfermo  
 de muerte, y que de amor muere  
 y que resuena en el pecho  
 como un bordón<sup>6</sup> que se rompe  
 dentro de un sepulcro<sup>7</sup> hueco,  
 15 es tan triste y melancólico,  
 tan terrible y tan supremo,  
 que jamás el genio pudo  
 repetirlo con sus ecos.

Rosalía de Castro  
 "Recuerda el trinar del ave"  
*En las orillas del Sar*  
*Obras completas de Rosalía de Castro*  
 Madrid: Librería de Pueyo, 1909.  
 (Originalmente publicado en 1884).

- 1 trinar: canto o sonido de los pájaros  
 2 chasquido: sonido seco y súbito que se produce con la boca  
 3 gemir: producir sonidos que expresan dolor o pena  
 4 bronca: áspera, ronca  
 5 genio: el poeta o la inspiración poética  
 6 bordón: instrumento musical de cuerda  
 7 sepulcro: tumba, sepultura

---

**Begin your response to this question at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the question number.**

**GO ON TO THE NEXT PAGE.**

**STOP**

**END OF EXAM**

---

**MAKE SURE YOU HAVE FILLED IN THE CIRCLE THAT CORRESPONDS TO THE QUESTION YOU ANSWERED ON EACH PAGE IN THE FREE RESPONSE BOOKLET.**

**THE FOLLOWING INSTRUCTIONS APPLY TO THE FRONT COVER OF THE SECTION II: FREE RESPONSE BOOKLET. MAKE SURE YOU HAVE DONE THE FOLLOWING:**

- **COMPLETED THE IDENTIFICATION INFORMATION AS REQUESTED**
- **CHECKED THAT YOUR AP EXAM LABEL IS IN THE BOX AT THE TOP**
- **CHECKED THAT YOUR AP ID LABEL IS IN THE BOX AT THE BOTTOM**